



**E-mail- pcctemple@yahoo.com
9468 Broadway, Temple City, CA 91780**

Praise Christian Church – Bulletin

基督徒讚美之家簡報

Date/日期: April 22, 2012

2012 Church Events/教會活動

July Retreat is ready for registration
7月退修會已開始報名

Dear all Christ brothers & sisters: 親愛的主內弟兄姐妹們平安:

In 2Corinthians 5:17, it states “Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new.” and Further in 2Corinthians 4:16, it states “Therefore, we do not lose heart. Even though our outward man is perishing, yet the inward man is being renewed day by day.” In other words, we are called to become spiritual people and commit to process of change towards becoming Christ-like. However, it is important to always keep in mind that although our spirit has been newly created, the **transformation** of our soul and heart will only occur time through our own daily commitment, diligence, effort, discipline and perseverance. From God’s perspective, to restore what we lost, our soul and heart must be developed, **transformed** and shaped by our spirit, sourced from the Holy Spirit. Jesus talked of this massive change in terms of losing and gaining life.

Our church fully understands the needs of the Christians and non-Christians and therefore, we carefully plan and prepare our Summer Retreat providing an opportunity for you to have “Life Transformation” through activities, workshops, inspirational movies, prayers and sermons, etc.

As driven by God, there is no reason that you should not join us with our sincere invitation. Please immediate go for registration on-line or in person with us.

Contact Carol, Stephanie, or in their absence, Carina. (See our brochure)

在歌林多後書 5 章 17 節 說到 “若有人在基督裡,他就是新造的人. 舊事已過,都變成新的了.” 歌林多後書 4 章 16 節又講到 “所以我們不喪膽,外體雖然毀壞,內心卻一天新似一天.” 換句話說,我們這些被稱為屬靈的人,承諾改變並學習基督樣式. 然而,重要的是要始終牢記,雖然我們的靈性已被更新,我們靈魂和內心的改造只有透過承諾,勤奮,努力,紀律和毅力. 從神的角度來看,要恢復我們失去,必須由聖靈來帶領我們的靈,使我們的靈魂和內心得到成長,更新和塑造. 耶穌曾談到這個失去和獲得的生活巨大變化.

我們教會充分理解基督徒和非基督徒的需求,因此,我們精心策劃和準備夏令退修會,通過活動,研討會,屬靈電影,禱告和講道等,提供給你一個 “生命更新翻轉” 的機會.

在上帝的帶領及我們的真誠邀請之下,你應該沒有任何理由不參加我們的退修會.請立即到網站上登記註冊,或向鄒紅,Stephanie 報名,或在他們不在的情況下聯繫 Carina. (詳情請參見我們的宣傳單)

Guideline to Register Online 網上報名的指南



Step #1
Type URL: <https://praise-christian-church.com> on the internet browser window (either Internet explorer or Firefox)

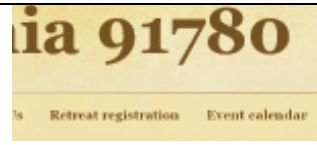
第一步: 在互聯網上的瀏覽器窗口 (Internet explorer 或火狐) 輸入 <https://praise-christian-church.com> 打開網址



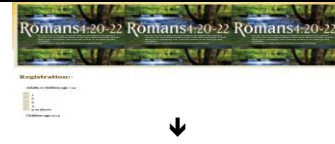
You will see our new web-page.

*Pastor Wang’s recording sermons still remain at <http://www.Praisecc.cc>, but beginning 4/1/12, you can also watch her sermons at <http://praise-christian-church.com>.

你將會看見上列網址首頁
*王牧師的講道目前仍在舊網址- <http://www.Praisecc.cc> *但 4 月 1 日開始, 你還可以在 <http://praise-christian-church.com> 觀看她的講道。



Step #2 (a)
Find “Retreat registration” (below 91780) and double click it, OR →→
第二步(a):找到 “退修會報名” (在 91780 下), 找到後點擊 2 下 或 →→



If you follow the instruction 2(a), you will see the above form, please complete the form by clicking the boxes and typing your address, tel# and e-mail address in the provided boxes; once you complete it, don’t forget to click “submit” below the form. 如果你遵循指令 2(a) 你會看到上面的表格, 請點擊框填寫表格, 然後鍵入您的地址, 電話和 e-mail 地址在提供的框中, 一旦你完成它不忘記點擊位於表格下方的 “提交”

地點: 橡樹格倫基督教中心 Oak Glen Christian Center
39364 Oak Glen Rd. Yucaipa, CA 92399

Registration <http://praisechristianchurch.wufoo.com/forms/z7x3d6/>

Step #2 (b) Go to the middle of the front page below the “location”; find **Registration**
<http://praisechristianchurch.wufoo.com/forms/z7x3d6/> and double click it
第二步 (b): 到首頁中間直接點 2 下上列網址



If you follow the instruction 2(b), you will see the above form, please complete the form and **type your e-mail address in “address line #2”**; once you complete it, don’t forget to click “submit” below the form.

如果你遵循指令 2(b) 你會看到上面的表格, 請填寫表格並鍵入您的 e-mail 地址在地址第 2 行, 一旦你完成它不忘記點擊位於表格下方的 “提交”

New Administration - Fifteenth Report

行政報告 (15) **E-mail – pcc_Adm@yahoo.com**

Besides our Easter Celebration on Saturday night, on 4/8/12 Easter Sunday, many parents brought their children to the front yard of our church for Easter egg hunt! We can see that they had so much fun with such activity. Kids up to 12 were welcome to participate in the hunt. (See the photos below)

除了上週六晚我們的復活節慶祝活動, 在 2012 年 4 月 8 日復活節(星期日)許多家長帶著孩子到我們教會的前院參與復活節找彩蛋活動! 我們可以看到他們有多麼的樂在其中。所有 12 歲以下的小孩子都歡迎參加。(請見下列孩子們找彩蛋的照片)

